

---

# Encuesta sobre Migración en la Frontera Sur de México

---



Folio:

**MIGRANTES DEVUELTOS POR  
AUTORIDADES ESTADOUNIDENSES  
AEROPUERTO HONDURAS**

**2014**

Con la colaboración de:  
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
Sede Guatemala

El Colegio de la Frontera Norte  
Consejo Nacional de Población  
Secretaría del Trabajo y Previsión Social  
Unidad de Política Migratoria  
Secretaría de Relaciones Exteriores

---

|  |                      |                      |                      |                      |                          |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|
| Fecha de entrevista                      | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Hora final de entrevista | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|  | DÍA                  | MES                  | AÑO                  |                      | HORA                     | MINUTOS              |                      |
| Ponderador                               | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Ciudad de muestreo       | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Número de personas devueltas en el vuelo | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |                      | Punto de muestreo        | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|  |                      |                      |                      |                      | Turno                    | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

## CÉDULA FILTRO

|    | SEXO<br>01 Hombre<br>02 Mujer | EDAD<br>EN<br>AÑOS<br><br>(MENOR DE 15 AÑOS,<br>PASE A SIGUIENTE<br>PERSONA) | En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos?<br><br>01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO)<br>02 No (TERMINE) |
|----|-------------------------------|--|---|
| 01 |                               |  |   |
| 02 |                               |  |   |
| 03 |                               |  |   |
| 04 |                               |  |   |
| 05 |                               |  |   |

ANOTE HORA DE INICIO

|                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| HORA                 |                      | MINUTOS              |                      |

A continuación le haré unas preguntas acerca de usted.

|   |  |                      |                      |
|---|--|----------------------|----------------------|
| 1. ¿Sabe usted leer y escribir?                         |  | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 01 Sí   | 02 No  |                      |                      |
| 2. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó? |  | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Nivel:  |  | AÑO                  | NIVEL                |
| 01 Ninguno  | 04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. |                      |                      |
| 02 Primaria   | 05 Universidad   |                      |                      |
| 03 Básicos o secundaria                                 | 06 Otros (ESPECIFIQUE) _____                               |                      |                      |
| 3. ¿Habla usted algún dialecto o lengua indígena?       |  | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 01 Sí   | 02 No  |                      |                      |
| 4. ¿Habla usted inglés?                                 |  | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 01 Sí   | 02 No (PASE A PREG. 5)                                     |                      |                      |
| 4.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?                      |  | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 01 Muy bien   | 02 Bien  | 03 Regular           | 04 Mal               |
| 05 Muy mal  |  |                      |                      |

**5. ¿Actualmente usted...**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |                         |                |
|-------------------------|----------------|
| 01 vive en unión libre? | 04 es viudo?   |
| 02 es separado?         | 05 es casado?  |
| 03 es divorciado?       | 06 es soltero? |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**6. En su casa, ¿usted es el (la) jefe(a) del hogar?**

- 01 Sí (PASE A PREG. 7)      02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**6.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del (de la) jefe(a) del hogar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 01 Esposo, esposa o pareja | 04 Padre o madre              |
| 02 Hijo o hija             | 05 Otro parentesco            |
| 03 Hermano o hermana       | 06 Sin relación de parentesco |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?**

(CONTAR A LOS NIÑOS)    01 Vive solo (PASE A PREG. 7.5)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente, ¿cuántas son menores de 15 años de edad?**

00 Ninguna

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan?**

00 Ninguna (PASE A PREG. 7.5)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las personas que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7.4 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?**

01 Sí      02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7.5 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)

1. padres?

2. esposo, esposa o pareja?

3. hermanos (as)?

4. hijos (as)?

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

- 01 Honduras
- 
- 02 México
- 
- 03 Estados Unidos
- 
- 04 Honduras/México
- 
- 05 Honduras/Estados Unidos
- 
- 06 México/Estados Unidos
- 
- 07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_
- 
- 08 No tiene

**7.6 ¿Dejó hijos menores de 15 años en Estados Unidos?**

01 Sí      02 No (PASE A PREG. 8)      03 No tiene hijos (PASE A PREG. 8)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**7.6.1 ¿Cuántos?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**8. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?**

01 Muy bueno      02 Bueno      03 Regular      04 Malo      05 Muy malo

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**8.1 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud como IHSS (Instituto Hondureño de Seguridad Social)?**

01 Sí      02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**9. ¿Trae con usted los siguientes documentos?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SI Y 02 PARA NO)

1. Matrícula consular
2. Cédula o tarjeta de identidad de su país
3. Licencia para manejar en Estados Unidos
4. Pasaporte de su país

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.****10. ¿En qué país nació usted?**

01 Honduras

Otro País

\_\_\_\_\_ (AGRADEZCA Y TERMINE)

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**11. ¿En qué país vive usted?**

01 Honduras

03 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

02 México (PASE A PREG. 11.2)

Otro país

\_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 12)

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, aldea, o caserío vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

DEPARTAMENTO

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

MUNICIPIO

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

BARRIO, ALDEA, ETC.

01 NO URBANO 02 URBANO



PASE A PREG. 12

**11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

ESTADO

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

MUNICIPIO

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

CIUDAD O LOCALIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

01 NO URBANO 02 URBANO



PASE A PREG. 12

**11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

ESTADO

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

CONDADO

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

CIUDAD

## 12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en ese país?

|          |  |        |  |
|----------|--|--------|--|
|          |  |        |  |
| CANTIDAD |  | TIEMPO |  |

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)

Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años 05 Siempre

## 13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.2)

02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 01 No hay trabajo  
 02 Pagan poco  
 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México  
 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos  
 05 Era estudiante  
 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar  
 07 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

→ PASE A PREG. 14

## 13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.3)

02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 13.2.1 ¿No trabajó:

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 01 Pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)  
 02 Buscó trabajo?  
 03 Había trabajo, pero pagaban muy poco?  
 04 Porque tenía trabajo en México?  
 05 Porque tenía trabajo en Estados Unidos?  
 06 Era estudiante?  
 07 Se dedicaba a los quehaceres del hogar?  
 08 Es jubilado o pensionado?  
 09 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

(PASE A PREG. 14)

## 13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

|  |
|--|
|  |
|  |

## 13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

## 13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 01 Trabajador (a) a sueldo fijo        | 05 Patrón (a)                   |
| 02 Trabajador (a) a destajo o por obra | 06 Trabajador (a) por su cuenta |
| 03 Trabajador (a) familiar sin pago    | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____     |
| 04 Trabajador (a) familiar con pago    |                                 |

**13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alimentación

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

2. Hospedaje

3. Vacaciones

4. Aguinaldo

5. Servicio de salud

6. Vales de compras

7. Jubilación (ahorro para el retiro)

8. Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**13.8 ¿Cuántos días a la semana?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?**

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

CANTIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

UNIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. LEMPIRAS, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Lempiras 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

**13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

**Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.****14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?**

01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

00 Ninguno (caminando o nadando)

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

02 Triciclo

03 Autobús o camioneta

04 Automóvil particular

05 Tráiler o camión de carga

06 Lancha o embarcación en el río

07 Ferrocarril

08 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**16. En esa última ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso para cruzar o entrar a México?**

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 17)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 16.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |   |  |
|---|--|
| 01 FMTF Forma Migratoria de Trabajador Fronterizo ahora llamada TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 04 FM2 Forma Migratoria de Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Permanente  |
| 02 FMVR Forma Migratoria de Visitante Regional ahora llamada TVR Tarjeta de Visitante Regional                  | 05 FM3 Forma Migratoria de No Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Temporal |
| 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante  | 06 Otro (ESPECIFIQUE) _____  |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 17. En este último viaje, ¿contrató usted a alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo guiara al transitar por el territorio mexicano y llegar a la frontera con Estados Unidos?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 18)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 17.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona?

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD (EJEM. LEMPIRAS, PESOS, DÓLARES)

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

CANTIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

UNIDAD

Unidad: 00 Nada 01 Lempiras 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

## 18. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto durante su trayecto por México?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS DOS CÓDIGOS PRINCIPALES)

- |  |  |          |  |
|--|--|----------|--|
| 00 Ninguno   | 08 Atropellamiento en carretera                      | OPCIÓN 1 |  |
| 01 Intenso calor en selva, cerros, etc.              | 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc.) | OPCIÓN 2 |  |
| 02 Falta de alimento                                 | 10 Perderse en el camino                             |          |  |
| 03 Falta de agua                                     | 11 Accidente del vehículo en donde iba               |          |  |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) | 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba  |          |  |
| 05 Ahogarse en río o canal                           | 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades    |          |  |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc)      | 14 Asalto o robo                                     |          |  |
| 07 Caerse del tren                                   | 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____                          |          |  |

## 19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|        |  |                    |  |                        |
|--------|--|--------------------|--|------------------------|
| ESTADO |  | CIUDAD O LOCALIDAD |  | 01 NO URBANO 02 URBANO |
| ESTADO |  | CIUDAD O LOCALIDAD |  | 01 NO URBANO 02 URBANO |

## 20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?

|        |  |                    |  |                        |
|--------|--|--------------------|--|------------------------|
| ESTADO |  | CIUDAD O LOCALIDAD |  | 01 NO URBANO 02 URBANO |
|--------|--|--------------------|--|------------------------|

## 21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?

CANTIDAD

TIEMPO

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

CANTIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

## 22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México?

01 Sí (PASE A PREG. 22.2) 02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**22.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?**

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 23)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**22.2 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?**

|                    |  |  |           |  |  |                        |
|--------------------|--|--|-----------|--|--|------------------------|
| ESTADO             |  |  | MUNICIPIO |  |  |                        |
| CIUDAD O LOCALIDAD |  |  |           |  |  | 01 NO URBANO 02 URBANO |

**22.3 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?**

|  |
|--|
|  |
|  |

**22.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

**22.5 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

**23. ¿Cuáles fueron los dos principales medios de transporte que utilizó en este último viaje para llegar a la frontera México-Estados Unidos?**

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

OPCIÓN 1

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 00 Ninguno (caminando o nadando)  
 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)  
 02 Triciclo  
 03 Autobús o camioneta  
 04 Automóvil particular

- 05 Tráiler o camión de carga  
 06 Lancha o embarcación en el mar o río  
 07 Avión  
 08 Ferrocarril  
 09 Otro (ESPECIFIQUE)

OPCIÓN 2

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**24. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?**

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 24.3)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**24.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)

2. Alimentación

3. Ropa y calzado

4. Atención médica

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

5. Dinero

6. Comunicación con sus familiares

7. Ayuda para conseguir empleo

8. Otro (ESPECIFIQUE)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



**24.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- |  |   |
|--|---|
| 01 Casa de migrantes                   | 05 Personas particulares o familias                                     |
| 02 Organización No Gubernamental (ONG) | 06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue                            | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____   |
| 04 Iglesia u organización religiosa    |   |

**24.3 Durante su trayecto por México, ¿recibió atención médica ya sea por enfermedad, lesión o accidente en México?**

01 Sí (PASE A PREG. 25)      02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**24.4 ¿Cuál es la principal causa por la que no recibió atención en salud durante este viaje?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- |  |  |
|--|--|
| 01 No la necesitó                                    | 08 No tenía suficiente tiempo para ir por razones que no tuvieron que ver con el trabajo |
| 02 Dificultad para hacer citas                       | 09 No supo a dónde ir o cómo encontrar atención médica                                   |
| 03 Falta de dinero/seguro                            | 10 El personal no habla mi idioma  |
| 04 No tenía transporte                               | 11 Demasiado lejos de donde vivo/trabajo   |
| 05 Las horas de atención no son convenientes         | 12 No sabía que podía recibir atención médica gratuita                                   |
| 06 Tiene miedo de saber de qué está enfermo          | 13 Otra (ESPECIFIQUE) _____  |
| 07 No le tiene confianza a los profesionales médicos |  |

**25. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?**

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 26)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

**25.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?**

Tiempo:

- 01 Horas  
02 Días  
03 Semanas  
04 Meses  
05 Años

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

CANTIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

TIEMPO

CANTIDAD

TIEMPO

**25.2 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 01 Casa de migrante o albergue gratuitos          | 06 Campo o desierto                   |
| 02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado | 07 Ferrocarril                        |
| 03 Lugar proporcionado por pollero                | 08 Estación de autobuses              |
| 04 Casa de familiares o amigos                    | 09 Aeropuerto                         |
| 05 En la calle                                    | 10 Otro lugar (ESPECIFIQUE) _____     |
|   | 11 No pasó ninguna noche en la ciudad |

**26. En total, incluyendo el pago del pollero, ¿cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?**

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

CANTIDAD

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

UNIDAD

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

UNIDAD (EJEM. LEMPIRAS, PESOS, DÓLARES)

Unidad: 01 Lempiras 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**26.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?**

01 Sí      02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|   |  |                                       |  |
|---|--|---------------------------------------|--|
| 27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que lo guiara al cruzar a Estados Unidos?  |  |                                       |  |
| 01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 28)  |  |                                       |  |
| 27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona?   |  |                                       |  |
| <div>CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)</div> <div>UNIDAD (EJEM. LEMPIRAS, PESOS, DÓLARES)</div>  |  | <div>CANTIDAD</div> <div>UNIDAD</div> |  |
| Unidad: 00 Nada    01 Lempiras    02 Pesos    03 Dólares    04 Otro (ESPECIFIQUE)   |  |                                       |  |
| 27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona?  |  |                                       |  |
| (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)  |  |                                       |  |
| 01 En el lugar en donde vive                      05 En Estados Unidos  |  |                                       |  |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco                      06 En donde vive y en México  |  |                                       |  |
| 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano                      07 En donde vive y en Estados Unidos  |  |                                       |  |
| 04 En otra parte de México                      08 En México y Estados Unidos   |  |                                       |  |
| 09 Otro (ESPECIFIQUE)   |  |                                       |  |
| 27.2 ¿Esta misma persona lo guio en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos?  |  |                                       |  |
| 01 Sí                      02 No, fue otra persona                      03 No utilizó   |  |                                       |  |
| 28. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto durante el cruce de la frontera México- Estados Unidos? |  |                                       |  |
| (LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)   |  |                                       |  |
| 00 Ninguno                      08 Atropellamiento en carretera                      OPCIÓN 1   |  |                                       |  |
| 01 Intenso calor en desierto, cerros, etc.                      09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc)                      OPCIÓN 2                               |  |                                       |  |
| 02 Falta de alimento                      10 Perderse en el camino  |  |                                       |  |
| 03 Falta de agua                      11 Accidente del vehículo en donde iba  |  |                                       |  |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera)                      12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba   |  |                                       |  |
| 05 Ahogarse en río o canal                      13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades   |  |                                       |  |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc)                      14 Asalto o robo   |  |                                       |  |
| 07 Caerse del tren                      15 Otro (ESPECIFIQUE)   |  |                                       |  |
| 28.1 Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos?   |  |                                       |  |
| (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)  |  |                                       |  |
| 00 Ninguno (caminando o nadando)                      05 Lancha o embarcación en el mar o río   |  |                                       |  |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)                      06 Avión  |  |                                       |  |
| 02 Autobús o camioneta                      07 Ferrocarril  |  |                                       |  |
| 03 Automóvil particular                      08 Otro (ESPECIFIQUE)  |  |                                       |  |
| 04 Tráiler o camión de carga  |  |                                       |  |
| 29. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos?   |  |                                       |  |
| (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)  |  |                                       |  |
| 01 Trabajar                      06 Reunirse con amigos   |  |                                       |  |
| 02 Buscar trabajo                      07 Paseo   |  |                                       |  |
| 03 Negocios                      08 Estudiar  |  |                                       |  |
| 04 Compras                      09 Cambio de residencia   |  |                                       |  |
| 05 Reunirse con familiares                      10 Otra razón (ESPECIFIQUE)   |  |                                       |  |

|   |   |
|---|---|
| <b>29.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón?</b><br>01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 30)  | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>29.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días?</b><br>01 Sí                      02 No   | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>30. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos?</b><br>01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 31)   | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>30.1 ¿Cuál documento utilizó?</b><br>(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)  |   |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">           01 Pasaporte con visa de negocios (B1)<br/>           02 Pasaporte con visa de estudiante (F1)<br/>           03 Pasaporte con visa de turista (B2)<br/>           04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia         </div> <div style="width: 45%;">           05 Ciudadano americano<br/>           06 TPS (Temporary Protected Status)<br/>           07 Asilo político<br/>           08 Otro (ESPECIFIQUE) _____         </div> </div>  |   |
| <b>31. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántas personas lo acompañaban?</b><br>00 Ninguna (PASE A PREG. 32)  | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>31.1 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años?</b><br>00 Ninguna (PASE A PREG. 31.3)  | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>31.2 ¿Cuántos de esos menores de 15 años son sus hijos?</b>  | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>31.3 Del total de las personas que lo acompañaban, ¿cuántas de ellas lograron entrar a Estados Unidos?</b>   | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>31.4 Del total de las personas que lo acompañaban y que lograron entrar a Estados Unidos, ¿cuántas de ellas fueron devueltas junto con usted por las autoridades migratorias de ese país?</b>  | <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <b>32. ¿En qué estado, condado y ciudad lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?</b><br>(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)   |   |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div style="width: 30%;">           _____<br/>           ESTADO         </div> <div style="width: 10%; text-align: center;"> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="width: 30%;">           _____<br/>           CONDADO         </div> <div style="width: 10%; text-align: center;"> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;">           _____<br/>           CIUDAD         </div> <div style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> |   |
| <b>32.1 ¿En qué lugar lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?</b><br>(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)  |   |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">           01 Trabajo<br/>           02 Casa<br/>           03 Calle<br/>           04 Carretera         </div> <div style="width: 45%;">           05 En el tren<br/>           06 Cruzando el río o la línea<br/>           07 Desierto o montaña<br/>           08 Otro (ESPECIFIQUE) _____         </div> </div>  |   |

**32.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que lo detuvieron?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 01 Muy bueno  
02 Bueno  
03 Regular  
04 Malo  
05 Muy malo

**32.3 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?**

|                        |  |                              |  |
|------------------------|--|------------------------------|--|
|                        |  |                              |  |
| CANTIDAD (EJEM. 1,2,3) |  | TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS) |  |
| CANTIDAD               |  | TIEMPO                       |  |

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

**32.4 ¿Fue visitado usted por un representante del consulado de su país mientras permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 01 Sí 02 No

**32.5 ¿Fue revisado por un médico mientras permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 01 Sí 02 No

**33. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|        |  |         |  |  |  |
|--------|--|---------|--|--|--|
|        |  |         |  |  |  |
| ESTADO |  | CONDADO |  |  |  |
| CIUDAD |  |         |  |  |  |

**34. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?**

|          |  |        |  |
|----------|--|--------|--|
|          |  |        |  |
| CANTIDAD |  | TIEMPO |  |

Tiempo:

- 01 Horas (PASE A PREG. 37)  
02 Días (MENOR DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 37; 7 DÍAS Y MÁS, CONTÍNUÉ)  
03 Semanas  
04 Meses  
05 Años

**35. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 36)

**35.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?**

|  |
|--|
|  |
|  |

**35.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

35.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

|          |  |  |  |  |        |  |        |  |
|----------|--|--|--|--|--------|--|--------|--|
|          |  |  |  |  |        |  |        |  |
| CANTIDAD |  |  |  |  | UNIDAD |  | TIEMPO |  |

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. LEMPIRAS, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Lempiras 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

35.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

36. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

00 Ninguno (PASE A PREG. 37)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

36.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

36.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

01 Comprar tierras e implementos agrícolas

07 Comida y vestido

OPCIÓN 1

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

02 Establecer, ampliar o comprar un negocio

08 Educación (escuela, libros, etc.)

OPCIÓN 2

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

03 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.)

09 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.)

04 Comprar vehículo (coche, camioneta, etc.)

10 Pagar renta

05 Comprar muebles o aparatos eléctricos

11 Otra cosa (ESPECIFIQUE)

06 Pagar deudas

37. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí

02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

38. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

000 Ninguna (PASE A PREG. 41)

001 Una vez (PASE A PREG. 40)

888 Diario (CONTINÚE)

Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

39. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

40. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

40.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?

01 Sí

02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

40.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?

01 Sí

02 No

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

41. En total, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?

00 Ninguna (AGRADEZCA Y TERMINE)

Una vez o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>41.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México?</b><br>00 Ninguna (PASE A PREG. 46)      Una vez o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)   | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |
| <b>42. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?</b>   | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |
| <b>43. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde México?</b><br><br>MES _____ AÑO _____  | <div style="display: inline-block; margin-right: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> </div> <div style="display: inline-block;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small; margin-top: 5px;"> <span>MES</span> <span>AÑO</span> </div> |
| <b>44. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas y regresado a su país de origen?</b>   | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |
| <b>45. En total, ¿cuántas veces lo han retenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas?</b><br><br>00 Ninguna (PASE A PREG. 46)      Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)  | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |
| <b>45.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas y regresado a su país de origen?</b><br><br>00 Ninguna      Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)  | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |
| <b>46. En total considerando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado a su país de origen?</b><br><br>01 Sólo esta vez (AGRADESCA Y TERMINE)      Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE) | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |
| <b>46.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido por las autoridades de Estados Unidos y regresado a su país de origen?</b>  | <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; display: inline-block;"></div>   |

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

ENCUESTADOR: \_\_\_\_\_

NOMBRE

ID